

**ANÁLISIS DE FACTORES DETERMINANTES EN EL APRENDIZAJE DEL
IDIOMA INGLÉS: “EL CASO DE LOS ESTUDIANTES DEL PROGRAMA DE
TRABAJO SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER”**

RUBY ALEJANDRA GÓMEZ RODRÍGUEZ

UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

ESCUELA DE TRABAJO SOCIAL

BUCARAMANGA

2013

**ANÁLISIS DE FACTORES DETERMINANTES EN EL APRENDIZAJE DEL
IDIOMA INGLÉS: “EL CASO DE LOS ESTUDIANTES DEL PROGRAMA DE
TRABAJO SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER”**

RUBY ALEJANDRA GÓMEZ RODRÍGUEZ

**Trabajo de Grado para optar al título de
Trabajadora Social**

Director

HECTOR MAURICIO ROJAS BETANCUR

Sociólogo

UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

ESCUELA DE TRABAJO SOCIAL

BUCARAMANGA

2013

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	11
1. ASPECTOS METODOLÓGICOS.....	17
1.1. Población y muestra.....	18
2. PRINCIPALES RESULTADOS	24
3. DISCUSIÓN	33
4. CONCLUSIONES.....	35
5. LISTA DE REFERENCIAS.....	36

LISTA DE CUADROS

	Pág.
Cuadro No. 1 Proceso Metodológico	17

LISTA DE GRÁFICOS

	Pág.
Gráfico 1. Distribución de la población según sexo	19
Gráfico 2. Distribución de la población según edad.....	19
Gráfico 3. Distribución de la población según semestre	20
Gráfico No. 4 Promedio de notas en el curso Inglés I de los estudiantes de T.S	21
Gráfico No. 5 Promedio de notas en el curso Inglés II de los estudiantes de T.S	22
Gráfico No. 6 Relación entre Resistencia cultural sobre la importancia en el aprendizaje del idioma inglés según la edad	26
Gráfico No. 7 Número de libros y/o artículos que ha leído en inglés propios de T.S.....	29
Gráfico No. 8 Idioma qué le gustaría que estuviese en el programa de T.S.....	32

LISTA DE TABLAS

	Pág.
Tabla No. 1 Elementos claves en la adquisición y aprendizaje de una segunda lengua.....	13
Tabla No. 2 Experiencias que han facilitado el proceso de aprendizaje del inglés en los estudiantes de T.S	24
Tabla No. 3 Experiencias que han dificultado el proceso de aprendizaje del inglés en los estudiantes de T.S	25
Tabla No. 4 Importancia sobre el aprendizaje de inglés según los estudiantes de T.S.....	27
Tabla No. 5 Ventajas frente al aprendizaje del Inglés	27
Tabla No. 6 Dominio de los estudiantes de T.S en el idioma inglés	28
Tabla No. 7 Relación entre Dominio en la escritura del Inglés según estudios de este idioma realizados por fuera de la Universidad	28
Tabla No. 8 Relación entre Importancia sobre el aprendizaje del Inglés según sexo	30
Tabla No. 9 Conocimientos generales sobre los estudiantes de T.S y los cursos de Inglés.....	31

RESUMEN

TÍTULO: ANÁLISIS DE FACTORES DETERMINANTES EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS: “EL CASO DE LOS ESTUDIANTES DEL PROGRAMA DE TRABAJO SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER”. *

AUTORA: RUBY ALEJANDRA GÓMEZ RODRÍGUEZ. **

PALABRAS CLAVE: Proceso de aprendizaje, segunda lengua, inglés, percepciones, experiencias, ventajas.

DESCRIPCIÓN: Para la formación profesional es indispensable hoy el aprendizaje de una segunda lengua. En el presente artículo se analizan las percepciones, prácticas y desempeño como factores determinantes en el aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes de pregrado de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander, Colombia, identificando limitaciones y oportunidades tanto en el ámbito pedagógico como didáctico y los obstáculos presentes en los cursos obligatorios del inglés como segunda lengua.

Esta investigación es de tipo descriptivo por muestreo aleatorio simple, se desarrolló en la Universidad Industrial de Santander a través de un instrumento aplicado a 109 estudiantes de Trabajo Social.

De los resultados se destaca que pese a ser importante para los estudiantes el aprendizaje del Inglés se encontró un nivel bajo y medio de rendimiento en este idioma reflejado en los promedios, la falta de motivación y la presencia de grandes resistencias culturales y políticas frente a éste. El estudio mostró además los grandes vacíos en inglés en los primeros ciclos de formación, la importancia que los docentes fomenten más el uso de elementos y fuentes documentales en este idioma y así mismo incentivar el conocimiento de los materiales que se producen en países de habla inglesa.

* Proyecto de Grado

** Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Trabajo Social. Director de Proyecto: Héctor Mauricio Rojas Betancur

ABSTRACT

TITLE: ANALYSIS OF DETERMINING FACTORS IN LEARNING THE ENGLISH LANGUAGE: "THE CASE OF STUDENTS FROM SOCIAL WORK PROGRAM AT THE UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER" *

AUTHOR: RUBY ALEJANDRA GÓMEZ RODRÍGUEZ. **

KEYWORDS: Learning process, second language, English, perceptions, experiences, advantages

DESCRIPTION: Nowadays it is essential learning a second language for professional training. In this article we analyze the perceptions, practices and performance of social work students from the "Universidad Industrial de Santander" (Colombia), identifying constraints and opportunities both in the educational field and didactic, and the obstacles that arise in the required courses of English as a second language.

This research is a correlational type through simple random sampling, was developed at the University to 109 social work students using a closed questionnaire.

From the results emerged that despite being important for students learning English was found low and mean rate of yield reflected in the average, lack of motivation and the presence of large cultural and political resistance against the language. The study also showed large gaps in English training in the first cycles of formation, the importance of teachers foster the use of educational materials and documentary sources in this language and encourage the knowledge of those that are produced in Anglophone countries.

* Degree Project

** Faculty of Humanities. School of Social Work. Project Director: Héctor Mauricio Rojas Betancur

INTRODUCCIÓN

Las sociedades actuales viven procesos críticos y rápidos de transformación como producto de procesos de orbitalización de la cultura y de re-significación de los códigos sociales que junto a los avances tecnológicos figuran la disolución de los límites del territorio en una realidad cada vez más estandarizada en los usos sociales y del lenguaje. No obstante, un factor limitante para que los profesionales logren un ingreso más adecuado a esta nueva realidad tiene que ver con el acceso precisamente al idioma que prevalece en los centros de desarrollo social y económico.

En el ámbito académico, el aprendizaje de una segunda lengua se hace fundamental para la formación integral de nuevos profesionales, bajo la promesa de continuar el proceso de formación postgradual y, especialmente, aumentar las posibilidades de inserción en un mercado laboral con mayores exigencias al individuo como responsable único de los resultados de su formación (Bauman, 2008). Las instituciones de educación superior han asumido el tema de formación en una segunda lengua de diversas maneras, las más comunes diseñan cursos específicos de inglés como obligatorios u optativos y con intensidades diferenciadas según las carreras y los perfiles mismos de las instituciones.

El aprendizaje de un segundo idioma se considera hoy una competencia necesaria para la formación de cualquier profesional, idea que plasma en las mallas curriculares pero que denotan una tensión entre la obligatoriedad y la oportunidad donde el aprendizaje del inglés, como tendencia generalizada, se ha convertido en una norma de mayor o menor intensidad académica en el nivel de pregrado y aplicada a todos los niveles formales de educación.

Así, en el ámbito de gobierno, el Ministerio de Educación Nacional propuso elevar las competencias comunicativas del inglés, con el fin de dar respuesta a las exigencias laborales y académicas, no obstante, el inglés no es hoy la única opción de aprendizaje como segunda lengua, aparecen en escena idiomas como el alemán, el francés, portugués, italiano o mandarín debido a la necesidad de explorar nuevos ámbitos que generen mayores oportunidades a los Colombianos (MEN, 2005), aunque es en el inglés donde se hace el mayor énfasis.

Es de esta manera que la profesión de Trabajo Social incluye entre su formación el aprendizaje del Inglés como una opción para obtener el tan anhelado ascenso social. Ciertamente, en el contexto se ha reforzado la necesidad de aprendizaje de una segunda lengua; es así como el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo de Colombia destacó la importancia de adquirir estas competencias pues se garantiza así la obtención de un empleo con mayor rapidez y de mejor calidad (PORTAFOLIO, 2012).

Sea en el ámbito de gobierno, en el educativo o, incluso en el mercado, la idea generalizada de la importancia de aprender el inglés parece no tener un efecto óptimo como para creer que la población general o la universitaria, en particular, manejan suficientes competencias en este idioma.

En aras de lo anterior, se debe tener en cuenta que existen una serie de factores que intervienen en el aprendizaje de una segunda lengua, en este caso, el inglés. Rubio identifica como factor fundamental: la edad, debido a las características particulares del proceso de desarrollo del cerebro y su flexibilidad frente al aprendizaje. Otro factor determinante es la aptitud, marcada por la capacidad intelectual del individuo y su entorno social. Así mismo, la autora destaca la personalidad del sujeto, adhiriéndose a la hipótesis de Krashen o Rossier, donde se asegura que la personalidad extrovertida puede contribuir de manera decisiva en el aprendizaje de una segunda lengua (Rubio, 2011).

Ciertamente, el aprendizaje del inglés para los estudiantes de Trabajo Social se ha convertido en una necesidad, por esta razón, se hizo importante analizar los factores que influyen en el desempeño y aprendizaje de los estudiantes en este idioma con el fin de identificar aquellos que dificultan o facilitan éste.

Como objetivo general se estableció analizar los factores que influyeron en el desempeño y proceso de aprendizaje de los estudiantes de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander, en el inglés.

Y, como objetivos específicos se planteó indagar sobre el desempeño en el aprendizaje del inglés de estudiantes de Trabajo Social de la UIS; determinar los intereses y las expectativas de los estudiantes de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander sobre el aprendizaje del inglés e identificar las limitaciones, imaginarios y oportunidades que estudiantes de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander han tenido en el aprendizaje del inglés.

El aprendizaje de una segunda lengua en la actualidad se ha convertido en una necesidad y prioridad ineludible del ser humano debido al creciente e imperante proceso de la globalización que ha generado que los Estados se vuelvan más competitivos en todas sus áreas; además de contar con procesos acelerados de modernización tecnológica que hace que el aprendizaje del idioma esté al alcance de todos. Este aprendizaje está mediado por tipos de personalidad, tipos de inteligencia, aptitudes, actitudes y hasta estilos de crianza que proveen los medios para que las personas deseen aprender una lengua extranjera.

Por ende, es relevante conocer las implicaciones que tiene el aprendizaje del inglés en los estudiantes y en la profesión de Trabajo Social, las percepciones, expectativas y oportunidades que se tienen al respecto, y cómo estas influyen en el desempeño positiva o negativamente.

En la actualidad, con los procesos de transculturación, cobra gran relevancia el aprendizaje del inglés en los estudiantes con formación en Trabajo Social, pues permite adentrarse a nuevas culturas, costumbres y estilos de vida que dinamicen y contribuyan al acervo cognoscitivo y teórico de la profesión, aportando nuevas alternativas y experiencias exitosas en otras culturas; además de contrastar y revisar bibliografía de Trabajo Social no hispanoamericana.

Ahondar en aquellos factores que determinan el aprendizaje de una segunda lengua permitirá conocer las causas que median el desempeño, los intereses, limitaciones, expectativas e imaginarios que tienen los estudiantes frente al aprendizaje de ésta.

Para ello, es relevante mencionar la distinción que plantea Krashen (1981) citado en Castrillo (1995) entre “adquisición” y “aprendizaje” de una segunda lengua:

Una lengua se adquiere de forma natural e inconsciente a través de su uso en la comunicación real. Así, los niños no son conscientes de que están adquiriendo su lengua materna, sólo se dan cuenta de que se están comunicando con ella. Habiendo desarrollado su competencia lingüística en este sentido, el niño utilizará la lengua correctamente aunque no pueda explicar sus reglas. En contraste con este proceso de adquisición, el aprendizaje de una segunda lengua se produce haciendo explícitas sus reglas lingüísticas. De esta manera, el alumno desarrolla un conocimiento formal de la lengua. (p.97)

La siguiente tabla resume las características de estos dos procesos independientes.

Tabla No. 1 Elementos claves en la adquisición y aprendizaje de una segunda lengua	
ADQUISICIÓN	APRENDIZAJE
Natural	Formal
Inconsciente	Consciente
implícito	Explícito
Fuente: Castrillo, 1995	

Sin embargo, como se mencionó anteriormente, en el aprendizaje de una segunda lengua influyen otros aspectos que obedecen a factores biológicos. Al respecto Rubio (2011), plantea que en el momento del aprendizaje de una segunda lengua la edad es determinante, puesto que los niños tienen más facilidad para aprender el idioma que una persona en edad adulta. Dentro de este factor destacan otras variables como la inteligencia, memoria, habilidades motoras y la enseñanza en un entorno natural.

Por otro lado, otro factor clave es la aptitud, puesto que “todas las personas poseen un equipamiento básico para aprender las características propias de distintas lenguas. No obstante, hay personas que aprenden las destrezas lingüísticas con mayor facilidad que otras debido a factores personales como su capacidad

intelectual o el entorno social en el que se encuentran. Para algunos autores, inteligencia y aptitud son dos factores diferentes, y es que la inteligencia es la habilidad general para aprender, mientras que la aptitud es la habilidad específica para aprender una segunda lengua”. (Rubio, 2011, p.3)

Sí bien, la aptitud permitirá diferenciar aspectos de los que poseen ciertas características intelectuales para el aprendizaje de una segunda lengua, también facilitará conocer si esa aptitud está mediada por rasgos de personalidad y actitudes motivacionales hacia el aprendizaje de éstas. Así bien, si la aptitud está relacionada con rasgos de personalidad, “un alumno que se muestre extrovertido es un alumno abierto, comunicativo, hablador, charlatán, es decir, un tipo de estudiante que se relaciona con sus compañeros y con el profesor de manera natural y habitual, estableciendo un tipo de entendimiento comunicativo con ambos. Por el contrario, un alumno introvertido es sinónimo de un estudiante reservado, tímido, miedoso y callado” (Rubio, 2011, p.3).

Autores como Krashen o Rossier, citados en Rubio (2011), opinan que:

El tipo de personalidad extrovertida puede contribuir de manera decisiva en la adquisición de la segunda lengua”, así mismo, habla de un tipo de “filtro afectivo” que se encuentra en este tipo de estudiantes, es decir, relaciona también el afecto e interacción social con la rapidez y la motivación del estudiante extrovertido en cuanto a la eficacia del aprendizaje de la nueva lengua. No obstante, existen otros autores como Swain y Burbany, citados en Rubio, (2011), que no creen que exista una relación entre la introversión y la competencia de los aprendices. Sin embargo, está comprobado que cuanto más dispuesto se encuentre el alumno a relacionarse con los hablantes nativos, más rápidamente avanzará en la comprensión del idioma. (p.3)

Sumado a esto, los intereses y aspectos motivacionales están íntimamente relacionados con las percepciones e imaginarios que se tenga acerca del aprendizaje de una segunda lengua, respecto a la proyección profesional y personal que se tenga, oportunidades laborales e imaginarios sociales que el dominio de una segunda lengua pueda traer.

Según (Bustos & Limón): “hablar del imaginario social es remitirse al conjunto de significados que construye una comunidad o grupo para darse sentido, para instituirse como tal. Comprender los imaginarios de un grupo permite saber cómo los sujetos se perciben a sí mismos y a los otros; cómo conciben su mundo y el de los otros” (p.3).

En este punto, respecto a los imaginarios que se tienen acerca de la expansión del idioma inglés particularmente, se comparten distintas creencias, en las que destacan las de:

tipo económico en el sentido de afirmar que la expansión se debe a que Estados Unidos es la primera potencia del mundo, que el inglés se habla en países que son

potencias mundiales, a la globalización y al poder económico de Estados Unidos como país imperialista; o creencias de tipo social, por ejemplo, que el inglés es un idioma universal no exclusivo de Estados Unidos o que en la expansión influye la televisión norteamericana; también se ubican creencias de tipo ideológico como decir que Estados Unidos está inmiscuido en todos lados, o que ellos (los americanos) imponen su idioma para que se puedan entender (con el mundo), ya que ellos se creen “el centro del universo”. Esto, permite concluir que los problemas del aprendizaje del inglés como lengua extranjera, encuentran respuestas para su solución en el plano de la subjetividad de los estudiantes. El imaginario del alumno tiene una carga ideológica y cultural básicamente negativa y de confrontación con la cultura meta, lo que puede dificultar el aprendizaje del inglés (Bustos & Limón p.7).

Por otro lado, además, de los factores determinantes para el aprendizaje de una segunda lengua, bien su carga ideológica, percepciones e imaginarios, cabe destacar que las competencias propias de cada ser humano acentúan en el acervo de las habilidades para alcanzar el dominio de una segunda lengua.

Según Florez (2008) la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera exigen tener en cuenta muchas variables que deben ir conectadas, lo cual facilita la adquisición de todas las destrezas necesarias para ser competente en un idioma. La lectura y la escritura forman parte de las competencias, que deben ser desarrolladas en forma paralela, puesto que constituyen un procedimiento complementario.

A la hora de aprender una segunda lengua, es relevante tener en cuenta los factores anteriormente expuestos, sin embargo, es importante mencionar que el aprendizaje de una segunda lengua además de obedecer a factores actitudinales y aptitudinales, también corresponde cierta responsabilidad al modelo educativo, los espacios generados para llevar a cabo este proceso y la implementación de estos modos de enseñanza.

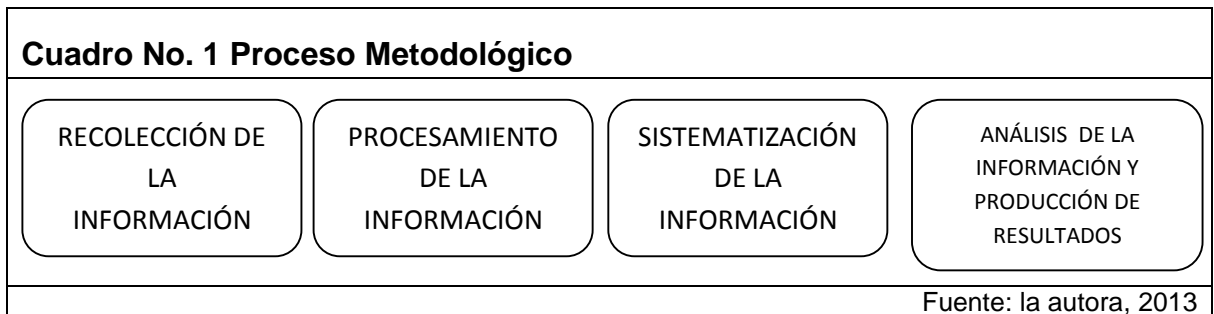
De acuerdo con (Florez, 2008) la Universidad trae consigo ciertos retos como institución de educación superior, puesto que debe expandir su capacidad de acción dentro de la sociedad y una de las formas de hacerlo es ofreciendo procesos de formación orientados a enseñar a los estudiantes a razonar, observar, analizar, sintetizar, identificar, formular y resolver problemas, aprender autónomamente y argumentar en forma clara y coherente sus posiciones y concepciones (...). Hoy en día la universidad, además de ser una institución de educación superior que tiene como uno de sus objetivos formar profesionales integrales, también debe formar seres humanos autónomos que puedan continuar por sí mismos su propio aprendizaje, de este compromiso se deriva el reto que tiene la universidad de propiciar un ambiente y proveer herramientas que lleven al estudiante a convertirse en protagonista de su propio aprendizaje.

De esta manera, la universidad como constructo social, debe proporcionar todos los elementos necesarios que contribuyan a la proyección de una comunidad, no

sólo en el aprendizaje de una segunda lengua sino en la formación holística de éstos que a su vez favorezcan y enriquezcan los procesos de educación y desarrollo.

1. ASPECTOS METODOLÓGICOS

Esta investigación se enmarcó en el estudio descriptivo. Por lo tanto, para el desarrollo de los objetivos se consideró fundamental establecer correlaciones entre las variables de composición de la población sujeto de estudio y aquellos factores que determinan el aprendizaje del inglés así como las percepciones de la población, las cuales fueron tratadas como variables dependientes.



Etapa 1. Recolección de la Información

En esta etapa se llevaron a cabo actividades relacionadas con la conceptualización de la investigación y su marco metodológico, además se diseñaron y validaron los métodos de recolección de información. Así mismo, se generaron variables de medición, además, se definieron los niveles de observación, las fuentes de información, el tamaño de la muestra, los métodos de procesamiento y producción de resultados.

Etapa 2. Procesamiento de la información

Esta etapa se centró en desarrollar actividades que permitieran ordenar la información recolectada, como lo es el diseño de la categorización de las percepciones, el montaje de los instrumentos en el sistema, su crítica y depuración, teniendo en cuenta la producción de resultados y análisis iniciales.

Para ello, se utilizó el programa estadístico SPSS para depurar y analizar los resultados, se realizaron medidas de asociación a través del procedimiento ANOVA que corresponde a una prueba estadística desarrollada para realizar simultáneamente la comparación de las medias de más de dos variables.

Etapa 3. Sistematización de la información

Ciertamente, en este punto de la investigación, se realizaron actividades que ajustaran o afinaran la metodología, así mismo, se enriqueció el proceso con el

análisis del contexto, sin embargo, se enmarcó en la producción de los resultados de acuerdo con los objetivos planteados.

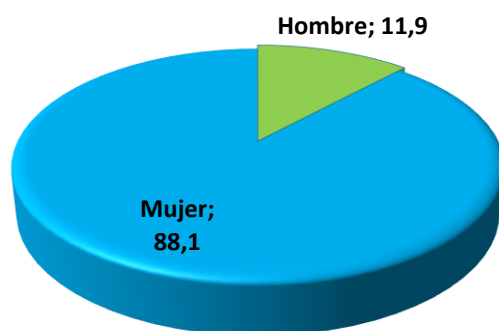
Etapa 4. Análisis de la información y producción de resultados

Ahora bien, fue necesario realizar actividades relacionadas con la producción escrita, realizando un análisis entre los resultados obtenidos y el cuerpo teórico que sustenta la investigación llegando así a analizar los factores que influyen de manera positiva y negativa en el desempeño de los estudiantes de Trabajo Social en su proceso de aprendizaje del inglés y formulando hipótesis y nuevas preguntas de investigación que permitan profundizar en el tema a partir de estudios cuantitativos y cualitativos.

1.1. Población y muestra

Como se mencionó anteriormente, esta investigación está enmarcada en un estudio descriptivo para lo cual, se obtuvo la información a partir de un instrumento diseñado por la investigadora, donde se incluyó información de composición de la población como variables independientes y variables dependientes calificadas a través de las escalas de valor. Para ello, se realizó un muestreo aleatorio simple con un parámetro del 10 al 90, con un índice del 95% de confiabilidad y un 5% de margen de error para un total de 102 encuestas sobre un total de población de 382 estudiantes de Trabajo Social que cursan cuarto semestre en adelante, matriculados en el primer periodo académico del 2013, sin embargo se aplicaron 109 encuestas. Para el presente estudio se diseñó un cuestionario cerrado de aplicación directa a los estudiantes en el cual se estableció un criterio que permitiera arrojar resultados representativos, que correspondió a recolectar la información a estudiantes de Trabajo Social que cursarán 4° semestre en adelante, esto bajo el supuesto que en el semestre en mención los estudiantes ya debieron haber visto los dos cursos de inglés.

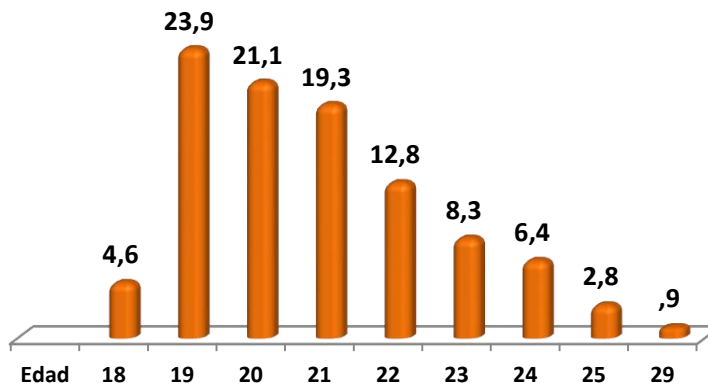
Gráfico 1. Distribución de la población según sexo



Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*. La autora, 2013

En el gráfico 1 se observa que el 88% fueron mujeres, lo que refleja la distribución real del Programa en la UIS que históricamente ha sido un programa femenino, sin embargo no existe evidencia real de que para las mujeres existan ventajas o desventajas cognitivas para el aprendizaje del inglés (Banco Mundial, 2012)

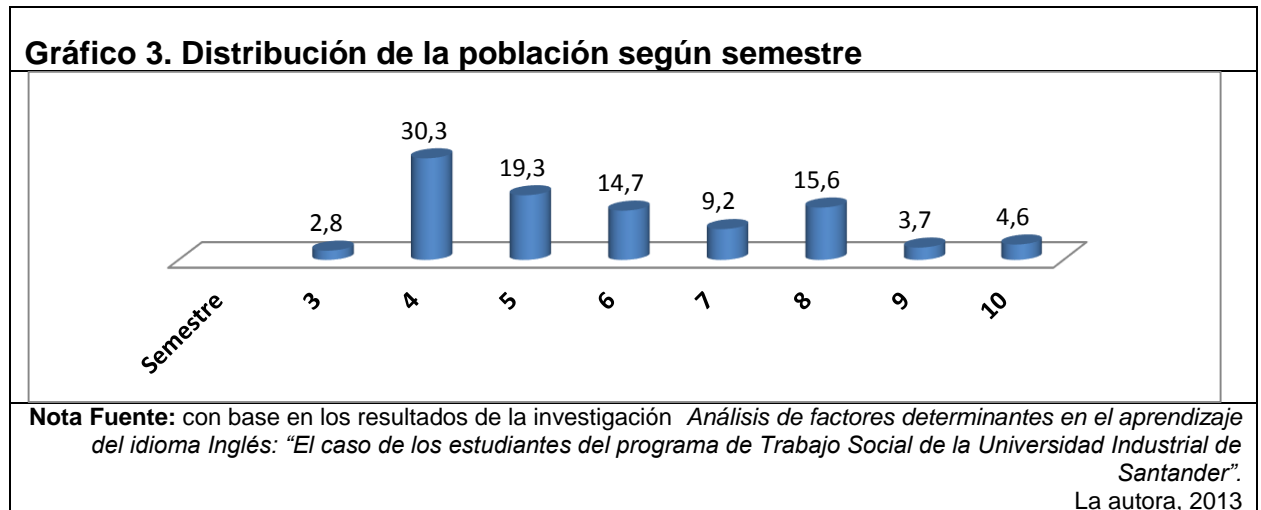
Gráfico 2. Distribución de la población según edad



Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*. La autora, 2013

Las edades más representativas de la población encuestada correspondió a 19, 20 y 21 años, (ver gráfico 2) lo cual no significa que estas edades tengan un mejor desempeño o proceso de aprendizaje en el inglés, al contrario se plantea que en el

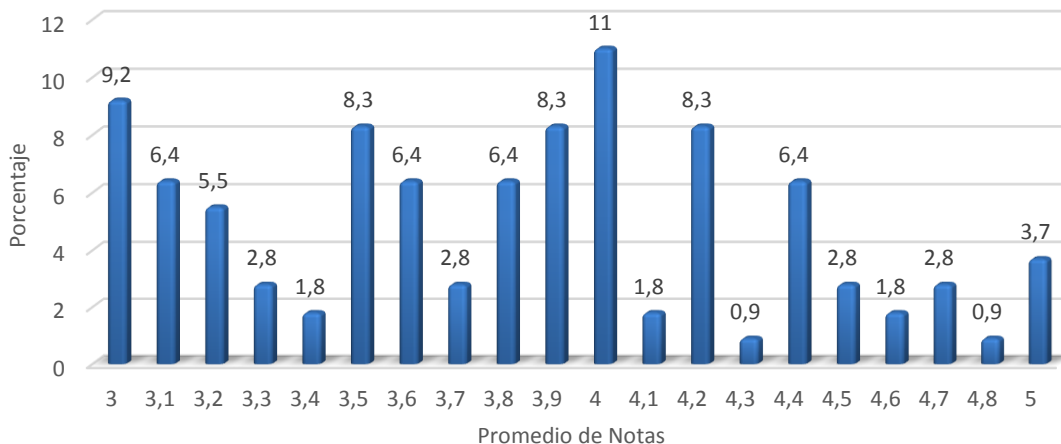
momento del aprendizaje de una segunda lengua la edad es determinante, en el sentido que los niños tienen más facilidad para aprender el idioma que una persona en edad adulta (Rubio, 2011).



El 30 % de la población encuestada (ver gráfico 3) correspondió al semestre 4°, esto se debe a que el estudio siendo muestreo aleatorio simple, para el momento de la aplicación del instrumento se pudo contar con la participación de la mayoría de los estudiantes de 4° semestre.

Por otro lado se indagó sobre qué porcentaje de estudiantes de Trabajo Social han realizado estudios de inglés por fuera de la Universidad para lo cual el 37 % de la población encuestada manifiesta haberlos realizado por fuera de la Universidad, por lo cual se puede inferir que estos estudiantes tuvieron un mejor desempeño y promedio de notas en los cursos de inglés en el programa de Trabajo Social (T.S), mientras que el 62% ha realizado los cursos en la Universidad; así mismo se preguntó cuántos de ellos ya habían cursado los dos niveles de inglés según el programa de T.S y se observa que un porcentaje del 9% y del 0,9 % han visto sólo inglés I o ninguno de los dos cursos los cuales ya debieron ser aprobados según el cronograma del programa de T.S, y el 89% ya ha cursado los dos niveles. Lo anterior puede deberse a un desinterés por parte de los estudiantes o la carga académica del programa que imposibilita dedicar el suficiente tiempo requerido para estos cursos.

Gráfico No. 4 Promedio de notas en el curso Inglés I de los estudiantes de T.S

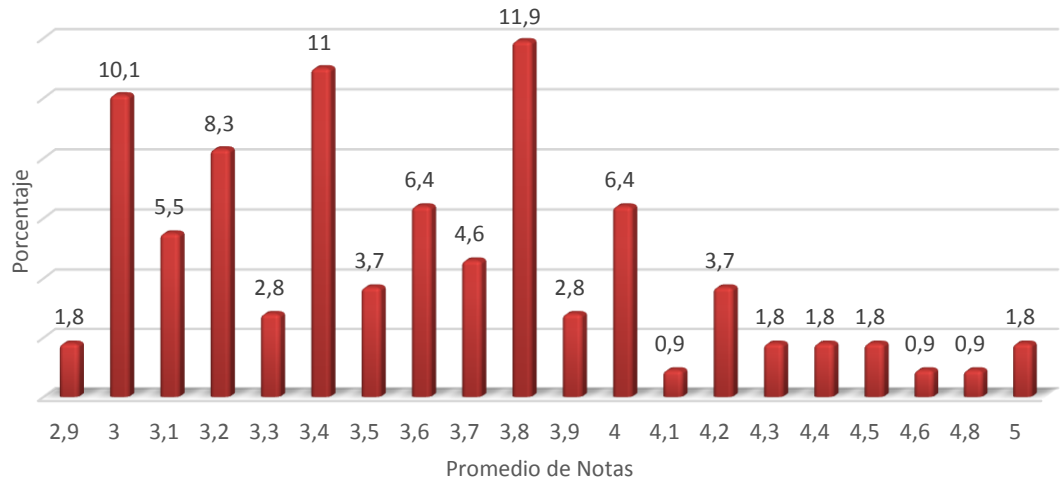


Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.

La autora, 2013

En la gráfica 4 si bien se observa que ninguna de las personas encuestadas ha perdido el curso de inglés I, se denota que el promedio de 4 es el más representativo correspondiendo al 11%, sin embargo los promedios por debajo de 4 son los más predominantes en los estudiantes, para el cual el promedio 3 corresponde a un 9,2%. Para el caso del curso Inglés II (ver gráfico 5) se observa que el 1,8% de estudiantes han perdido este curso mientras el 11% lo ha pasado con una nota promedio 3,8; seguido por el 11% para promedio 3,4 y 10% para promedio de 3. Lo anterior se debe a que Colombia es un país con un bajo nivel de bilingüismo, específicamente, de inglés. La proporción de estudiantes bilingües, o de aquellos que por lo menos superan el nivel pre-intermedio de inglés es muy reducida, mientras que la cantidad de estudiantes que no alcanza el nivel de principiante es significativamente alta (Sánchez, 2012).

Gráfico No. 5 Promedio de notas en el curso Inglés II de los estudiantes de T.S



Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.
La autora, 2013

A los estudiantes se les preguntó por dos aspectos que corresponden a factores motivacionales y de interés por parte de los estudiantes de T.S, uno consiste en seguir aprendiendo el idioma del inglés, para ello se les indagó a los estudiantes cuántos libros y/o artículos en idioma inglés habían leído en el último año, para lo cual el 37% contestó que ningún libro y/o artículo, el 17% manifestó que 1, el 26% ha leído 2 libros o artículos y el 6% ha leído solo 3. Por otro lado, para el caso de los estudiantes que han matriculado Inglés III como contexto se observa que sólo el 10% lo ha hecho y el 89% no, sin embargo sólo se tiene el registro de cuántos han terminado el curso satisfactoriamente, o lo ha cancelado en el segundo período académico del año 2012. Según (Garner, R. & Lambert, W., 1973) hay dos tipos de motivación que facilitan el desarrollo del aprendizaje de un segundo idioma: por un lado, la *motivación integrativa*, que se define por el deseo de parecerse a los hablantes de la lengua objeto y por otro, la *motivación instrumental*, que se define por el deseo de utilizar la lengua objeto para alcanzar fines prácticos

Por otro lado, se indagó en la unidad de Vicerrectoría Académica de la Universidad Industrial de Santander sobre el desempeño de los estudiantes de T.S. frente al número de estudiantes matriculados en Inglés I, II y III, este último como contexto, en el segundo semestre del año 2012. Para lo cual se evidenció que de 76 estudiantes matriculados en inglés I el 5,3% canceló y el 15,8% perdió el curso. Para el caso de inglés II, de 85 estudiantes matriculados el 26% canceló, el 26% perdió la asignatura y el 5% se encuentran encuartados en esta asignatura, y por

último en Inglés III, sólo 7 estudiantes para el segundo período de 2012 matricularon este curso como contexto, del cual el 71% reporta cancelación.

2. PRINCIPALES RESULTADOS

Con la misión de reconocer cuáles y cómo se dan las concepciones, percepciones y desempeño en el proceso de aprendizaje de los estudiantes de T.S frente al inglés como segunda lengua y cómo los estudiantes abren un abanico de posibilidades para un mejoramiento en este proceso se plantean aspectos relacionados con la experiencia que les ha facilitado y dificultado su proceso de aprendizaje en esta lengua, y así mismo la importancia que tiene adquirirla.

En este aspecto, los estudiantes encuestados valoraron cada una de las afirmaciones de acuerdo a una escala de 0 (baja) a 10 (alta) los principales factores que les han facilitado su proceso de aprendizaje (Ver gráfico 8), con base en esto se obtuvieron los resultados a través del análisis de la media estadística, en los cuales los más destacados por los estudiantes fueron la calidad de enseñanza de los profesores, disposición de la infraestructura, número de estudiantes por grupo, materiales para el estudio del inglés, metodología y pedagogía empleada por los profesores; para lo cual según (MEN, 2000) la adquisición de una segunda lengua, se ve atribuida casi directamente sobre el docente y su perfil frente al trabajo con los estudiantes. Así mismo (Prats, 1977) citado en (Madrid, 2001) afirma que en contextos de aula, los medios y recursos didácticos que empleen profesores y alumnos para la enseñanza y aprendizaje son de vital importancia porque condicionan la eficacia del programa y el aprendizaje que experimenta el alumnado. En opinión de (Blázquez, 1989) los materiales también crean "condiciones para que los maestros y los estudiantes interactúen como seres humanos dentro de un clima donde los hombres dominan el ambiente". De igual manera, respecto al número de estudiantes por grupo, ciertamente, tener un grupo minoritario de estudiantes por curso genera mayor concentración y participación por parte de éstos y una atención más personalizada por parte del docente.

Tabla No. 2 Experiencias que han facilitado el proceso de aprendizaje del inglés en los estudiantes de T.S

Calidad en la enseñanza de los profesores	7,56	Tiempo destinado al estudio del idioma inglés	5,29
Disposición de la infraestructura	7,58	Nivel de inglés de los compañeros de grupo	5,96
Materiales para el estudio del inglés	7,02	Actitud de los compañeros	6,33
Número de estudiantes de grupo	7,39	Metodología empleada por el profesor	7,06
Previos conocimientos del idioma	5,44	Pedagogía de los profesores	7,06

Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: "El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander"*.

Por otro lado, factores como actitud de los compañeros, previos conocimientos del idioma, tiempo destinado al estudio y nivel de inglés de los compañeros (ver tabla 2), evidencian que si bien son importantes para alcanzar un buen nivel y promedio en el idioma no les ha facilitado de manera satisfactoria este proceso que se podrá contrarrestar más adelante con la gráfica de las experiencias que han dificultado el aprendizaje.

Queriendo profundizar en este aspecto (ver gráfico 9) se realizaron medidas de asociación donde se tuvieron en cuenta aquellas variables que reflejaron una significancia estadística. El primer nivel de asociación es entre los aspectos que han facilitado el proceso de aprendizaje y la variable independiente de la realización de estudios de inglés por fuera de la Universidad. Los gráficos a continuación se analizaron a través de la media estadística.

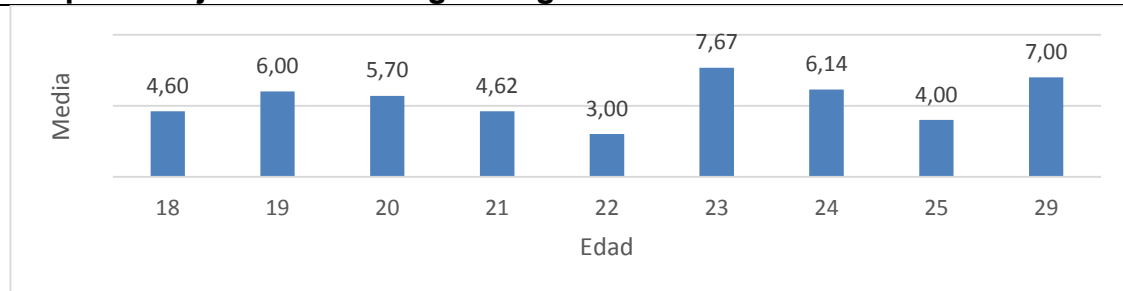
Se realizó una relación entre las variables materiales para el estudio del Inglés según la realización de estudios por fuera de la Universidad para lo cual se observa que aquellos estudiantes de T.S que han realizado estudios de inglés por fuera de la Universidad, consideran que los materiales suministrados para el estudio de esta lengua les ha facilitado el aprendizaje. Ciertamente algunos institutos privados dedicados a la enseñanza del inglés disponen de un sinnúmero de materiales didácticos para propiciar un óptimo aprendizaje y motivación en los estudiantes. Según (Prats, 1977) citado en (Madrid, 2001) el material curricular más adecuado es el que “facilita el aprendizaje de habilidades intelectuales, el dominio de las técnicas usadas en las disciplinas y el planteamiento de prototipos que simulen la construcción del conocimiento de los distintos saberes”.

Tabla No. 3 Experiencias que han dificultado el proceso de aprendizaje del inglés en los estudiantes de T.S			
Falta de preparación de los profesores	4,94	Insuficiente tiempo para estudiar el idioma inglés	5,94
Falta de motivación de mi parte	5,89	Nivel de inglés de los compañeros de grupo	5,67
Materiales para el estudio del inglés	5,67	Resistencia cultural sobre la importancia en el aprendizaje del idioma inglés	5,32
El aprendizaje de inglés no es prioritario	4,57	Metodología empleada por el profesor	5,60
Previos conocimientos del idioma	5,35	Pedagogía de los profesores	5,50

Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.
La autora, 2013

Si bien se observa en la tabla 3 que no hay una media estadística representativa manifestada por los estudiantes en cuanto a las dificultades que han tenido frente al aprendizaje del inglés, predominan el insuficiente tiempo para estudiar el idioma y la falta de motivación por parte del estudiante. Y es que el programa de T.S contiene una gran carga académica que pudiese limitar la dedicación y estudio a otros cursos diferentes, esto obedece también a que la mayoría de los estudiantes de T.S tienen un buen promedio acumulado en las asignaturas de la carrera, el cual no quisiesen desmejorar matriculando otros cursos como contextos que requieren cierta dedicación y no podrán terminar de manera satisfactoria afectándoles el promedio general, eso se puede evidenciar en el informe de balance académico del año 2012.

Gráfico No. 6 Relación entre Resistencia cultural sobre la importancia en el aprendizaje del idioma inglés según la edad



Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.
La autora, 2013

Para este caso, (ver gráfico 6) los estudiantes encuestados entre las edades de 23 y 29 consideran que tienen una resistencia cultural que les impide y/o dificulta el aprendizaje del idioma inglés; esto también obedece a resistencias políticas y económicas de los estudiantes de T.S frente al sistema capitalista que propugnan los países hablantes de esta lengua. Pero esta resistencia no es reciente, cabe mencionar que el proceso de la reconceptualización ha sido un movimiento unitario en el sentido de estar animado de un impulso crítico al capitalismo y al asistencialismo, y por su deseo de trabajar por una concientización y organización popular hacia un cambio global de la sociedad (Parodi, 1979).

Tabla No. 4 Importancia sobre el aprendizaje de inglés según los estudiantes de T.S			
Proyección laboral	9,04	Cumplimiento de requisitos	7,71
Conocimientos culturales	7,78	Aprovechamiento del tiempo libre	6,50
Conocimientos académicos	8,37	Ampliar círculo de amigos	5,28
Obtener becas de estudio en el extranjero	8,69	Consulta de bibliografía de habla inglesa	6,39
<p>Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación <i>Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: "El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander"</i>. La autora, 2013</p>			

Si bien en el gráfico anterior (Gráfico 6) se denota una resistencia frente al aprendizaje del inglés, en este punto (ver tabla 4) los estudiantes califican de manera positiva el aprendizaje de este idioma como importante para su proyección laboral, pues son conocedores que en el mundo actual y globalizado saber un segundo idioma representa una ventaja competitiva para desempeñarse en el campo de acción de su preferencia.

Tabla No. 5 Ventajas frente al aprendizaje del Inglés			
Ser contratado en una buena empresa	8,39	Aprovechamiento del tiempo libre	6,43
Lograr un ascenso laboral	8,27	Ampliar círculo de amigos	5,41
Lograr intercambios académicos	9,09	Consulta de bibliografía de habla inglesa	6,73
Tener becas de estudio en el extranjero	9,10	Otro. ¿Cuál?	0
<p>Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación <i>Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: "El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander"</i>. La autora, 2013</p>			

Para los estudiantes de T.S, una ventaja significativa que representa el aprendizaje del inglés (ver tabla 5) es el poder lograr intercambios académicos y tener becas de estudio en el extranjero en vez de ampliar círculo de amigos o aprovechar el tiempo libre. MEN (2000) considera que el aprendizaje de lenguas extranjeras comporta, una educación intercultural, es decir, el desarrollo de la comprensión, de la tolerancia y de la valoración de otras identidades culturales. El contacto con otras lenguas y otras culturas disminuye el etnocentrismo y permite contrastar y apreciar la valía del propio mundo. (MEN, 2000).

Tabla No. 6 Dominio de los estudiantes de T.S en el idioma inglés				
	Excelente	Bueno	Regular	Malo
Dominio en la escritura en una lengua extranjera	0,9%	40,4%	45%	13,8%
Dominio en la lectura en una lengua extranjera	1,8%	45%	45%	8,3%
Dominio en el habla en una lengua extranjera	0,9%	16,5%	44%	38,5%

Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.
La autora, 2013

Sobre el factor dominio (ver tabla 6), se quiso indagar la percepción que tienen los estudiantes de T.S acerca de sus destrezas gramaticales y orales frente al idioma Inglés, en este sentido se observa que el dominio de los estudiantes de acuerdo a las variables: escritura, lectura y habla es predominantemente *Regular*; no obstante, este bajo nivel de inglés no corresponde solamente a los estudiantes de T.S de la Universidad Industrial de Santander sino a la población colombiana en general; según una evaluación hecha por el Índice de Nivel de Inglés EF EPI (English Proficiency Index) a más de 2 millones de personas de 44 países, Colombia ocupó el puesto 42, y es que esto se evidencia con “la baja calidad de la educación pública en América Latina, combinada con un índice poco elevado de matriculación en inglés”, acota el informe de EF. Según el estudio, los países con bajo nivel de dominio del inglés demuestran unos niveles muy bajos de colaboración internacional en el campo de la investigación (ET, 2013). Para el caso de la Escuela de Trabajo Social de la UIS se podría decir que si bien hay posibilidades de intercambio académico para fines investigativos, corresponden todos a campos nacionales o internacionales de habla hispana, limitando la exigencia por parte del estudiante de aprender un idioma diferente al nativo.

Tabla No. 7 Relación entre Dominio en la escritura del Inglés según estudios de este idioma realizados por fuera de la Universidad					
		Dominio en la escritura			
		Malo	Regular	Bueno	Excelente
Estudios de inglés fuera de la UIS	SI	3,67%	12,8%	20,2%	0,92%
	NO	10%	32,1%	20,2%	0%

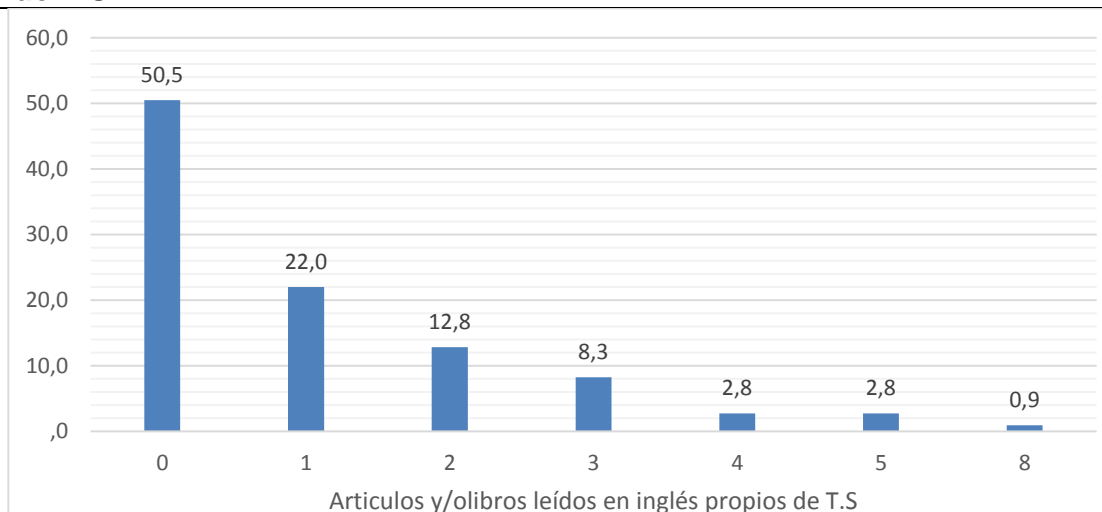
Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.

Para este caso (ver tabla 7), al analizar la relación del dominio en la escritura entre estudiantes que han visto cursos de Inglés por fuera de la UIS y según el programa de T.S se nota una clara diferencia y ventaja por parte de los primeros, quienes están en menor proporción en las variables de Malo y Regular en comparación con los estudiantes que han visto los cursos según el programa, sólo el 0,92% manifiesta tener un dominio Excelente. Si bien tienen mejores habilidades y dominios los estudiantes de T.S que han visto cursos de inglés fuera de la UIS, esto obedece al mayor tiempo que se destina para el aprendizaje de este idioma, de los materiales suministrados y de los clubes conversacionales, de música y vídeo con los que algunos institutos privados cuentan.

Cabe mencionar que, según el 63% de los estudiantes de T.S encuestados, sus docentes de carrera le han dado a leer al menos un artículo y/o libro en inglés durante el desarrollo del programa. Sin embargo no se especifica en este caso, que sean docentes de planta o de cátedra, o que tenga que ver propiamente con materias de T.S.

En este sentido, respecto a la cantidad de libros y/o artículos que han dado a leer los docentes a los estudiantes de T.S bien sea con o sin pertinencia del T.S, es preocupante que el 74 % ha leído de dos a cero libros en inglés, siendo este último el más representativo con el 36,7%.

Gráfico No. 7 Número de libros y/o artículos que ha leído en inglés propios de T.S



Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: "El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander"*.

En esta variable (ver gráfico 7), se tiene en cuenta los libros y/o artículos leídos que sean propios de T.S, para lo cual la mitad de los estudiantes encuestados, el 50,5%, manifiesta no haber leído algún libro propio de T.S en idioma Inglés; de lo anterior surgen los interrogantes de si esta literatura de T.S que se ha trabajado y publicado en países de habla inglesa no es relevante para el acervo cognoscitivo de la profesión, sí por una serie de características es más afín la literatura de habla hispana, o por el contrario se han leído las publicaciones de habla inglesa traducidas al español.

Es importante mencionar que el 58,3% de los estudiantes de T.S encuestados considera que el nivel de Inglés que tienen sus docentes de carrera corresponde al Básico, esto pueden deducirlo por la cantidad de artículos que un docente le da a leer a los estudiantes en este idioma; sin embargo, para un estudiante es difícil conocer el nivel y conocimiento que tenga un docente en este idioma, pues muy pocas veces conocen sobre sí han publicado documentos en Inglés, o sobre las experiencias académicas en países de habla inglesa de éstos.

Por otro lado, se les preguntó a los estudiantes sobre qué tan importante era para ellos el aprendizaje del idioma Inglés, para lo cual el 53,2% contestó que muy importante, el 45% Algo importante y para el 1,8% no es importante aprender este idioma. Pese a que los estudiantes tienen un promedio bajo y manifiestan resistencias culturales frente al idioma Inglés, es importante y algo importante para ellos el aprendizaje de éste.

		Sexo	
		Hombre	Mujer
Qué tan importante es para Ud. aprender el idioma Ingles	Muy importante	2,8%	50,5%
	Algo importante	9,2%	35,8%
	Nada importante	0%	1,8%

Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: "El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander"*.
La autora, 2013

En la tabla 8, el 50,5% de las mujeres indican que el aprendizaje del inglés es muy importante en comparación con el 2,8% de los hombres. Sin embargo, esta gran

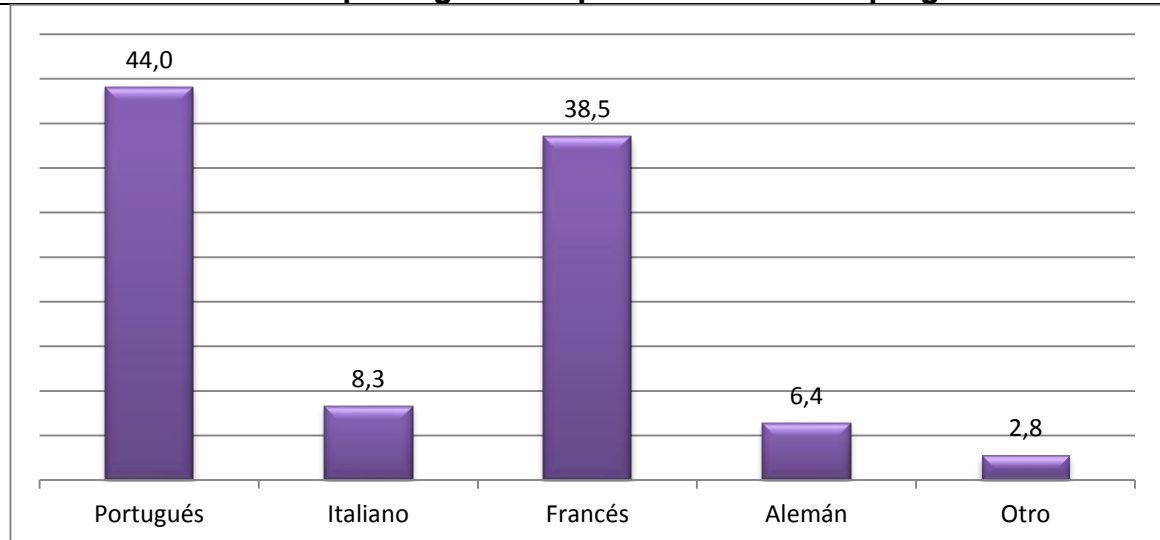
diferencia porcentual, no quiere decir que para las mujeres el aprendizaje de este idioma sea más importante que para los hombres, lo anterior en este caso, significa que la población encuestada mayoritaria corresponde a mujeres debido a los elementos históricos de la profesión de T.S.

Tabla No. 9 Conocimientos generales sobre los estudiantes de T.S y los cursos de Inglés		
	SI	NO
Ha homologado los cursos de inglés	6,4%	93,6%
Ha postergado el curso de Inglés I	11,9%	88,1%
Ha postergado el curso de Inglés II	20,2%	79,8%
Ha dejado los cursos de inglés para matricular en el último semestre	1,8%	98,2%
Se ha quedado más semestres de los establecidos a causa de los cursos de inglés	9,2%	90,8%
Conoce algún compañero o compañera de Trabajo Social que haya quedado PFU a causa de los cursos de inglés	16,5%	83,5%

Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*.
La autora, 2013

En este tema (ver tabla 9), se quiso indagar sobre sí los estudiantes homologan, postergan o han quedado PFU por los cursos de inglés. Es así como tan sólo el 6,4% ha homologado los cursos de Inglés, que pudiese ser porque han realizado cursos de Inglés previamente o porque tienen un buen nivel dada la enseñanza en el bachillerato y primaria. El 32,1% manifiesta haber postergado alguno de los dos cursos de inglés, esto puede darse debido a la carga académica del programa y al insuficiente tiempo para estudiar esta asignatura. El 9,2% se ha quedado más semestres de los establecidos a causa de los cursos de Inglés, y es que ciertamente entre las barreras para aprender inglés destacan la falta de motivación (algunos lo aprenden obligatoriamente) métodos de aprendizaje (poca motivación para los alumnos), gramática (los sustantivos, adjetivos y adverbios son muy diferentes de los de sus lenguas maternas), pronunciación (al no ser una lengua latina los sonidos diferentes pueden frustrar al que desea hablarlo), agregando además que algunos estudiantes no tuvieron una avanzada educación en inglés y a su vez los métodos de enseñanza no fortalecieron el desarrollo del idioma en la mente de las personas (El Sol, 2012).

Gráfico No. 8 Idioma que le gustaría que estuviese en el programa de T.S



Nota Fuente: con base en los resultados de la investigación *Análisis de factores determinantes en el aprendizaje del idioma Inglés: “El caso de los estudiantes del programa de Trabajo Social de la Universidad Industrial de Santander”*. La autora, 2013

Al respecto, sobre qué idioma le gustaría que estuviese en el programa de T.S los estudiantes encuestados, respondieron que el idioma Portugués con un 44%, seguido por el Francés con un 38,5% (ver gráfico 8).

En este aspecto, se podría decir, que los estudiantes de T.S tienen cierta afinidad y gusto por el Portugués puesto que es el idioma nativo de uno de los países donde la profesión de T.S está fuertemente posicionada, Brasil, éste fue uno de los primeros países del Cono Sur junto con Argentina y Uruguay donde surgió la reconceptualización y se repensó profesionalmente el T.S, es allí donde se consolidó una crítica a lo que hoy conocemos como el período clásico de la profesión, señalándola de apolítica (por la supuesta neutralidad planteada) e insuficiente para hacerle frente a la “cuestión social” que se presentaba en los contextos propios de Latinoamérica (Chilito, N.; Guevara, N.; Rubio, J.; Fernández, C. & Sierra, J., 2011).

3. DISCUSIÓN

El aprendizaje es un proceso que lleva a cabo el sujeto que aprende cuando interactúa con el objeto y lo relaciona con sus experiencias previas, aprovechando su capacidad de conocer para reestructurar sus esquemas mentales, enriqueciéndolos con la incorporación de un nuevo material que pasa a formar parte del sujeto que conoce (Meneses, 2007).

Es así como se hace importante analizar los factores que influyen en el proceso de aprendizaje del inglés en los estudiantes de Trabajo Social, con el fin de identificar aquellos que dificultan o facilitan el aprendizaje. En este sentido, los hallazgos de este estudio proporcionan una idea sobre las percepciones que tienen los estudiantes a la hora de aprender el inglés como idioma extranjero.

Frente a los procesos que han facilitado el proceso de aprendizaje de los estudiantes predominan la calidad en la enseñanza, disposición en la infraestructura y los materiales para el estudio de este idioma, ésta última variable es valorada de manera más positiva por parte de los estudiantes que han visto los cursos de inglés fuera de la Universidad, pues reconocen que las instituciones privadas brindan mejores herramientas para su aprendizaje que la Universidad respecto a los cursos del programa de carrera.

Por otro lado, frente a los aspectos que les han dificultado está principalmente la falta de motivación, razón por la cual se generó la presente investigación debido al desinterés que exponían algunos estudiantes frente a los cursos de Inglés, además, insuficiente tiempo para estudiar y es que los cursos de inglés tienen una gran carga académica que dificulta dedicarle el adecuado tiempo para llevar a cabo un aprendizaje óptimo, pues el programa de T.S también tiene una alta exigencia el cual los estudiantes de T.S prefieren dedicarle viéndose reflejado en los altos promedios evidenciado en el informe del Balance Académico del año 2012.

Y por último destaca la resistencia cultural según la edad, si bien se pensaría que a mayor edad mayor es la resistencia cultural dada la capacidad analítica de las personas, en este aspecto se observa que a mayor o menor edad los estudiantes de T.S tienen una clara resistencia frente al aprendizaje del idioma Inglés, lo cual puede darse debido al carácter crítico que siempre ha tenido la profesión y la constante pugna que ha llevado contra la hegemonía de habla inglesa – capitalista, limitando así el aprendizaje de este idioma pero abriendo a su vez un abanico de posibilidades frente a otros idiomas, como se verá más adelante.

Por otra parte, frente a las percepciones que tienen los estudiantes sobre la importancia de aprender este idioma sobresale la proyección laboral, obtener becas y conocimientos académicos mientras que en las ventajas el ser contratado por una buena empresa no es predominante, en cambio si lo es de igual manera tener becas de estudio y lograr intercambios académicos, para lo cual según Bryam & Fleming sostienen que al aprender otro idioma los estudiantes adquieren experiencia e

inevitablemente absorben algo, de una o más sociedades distintas a la suya y a sus prácticas culturales (Bryam, M. & Fleming, M., 1998).

Los estudiantes de T.S consideran que pudiese estar otro idioma diferente al inglés que les permita de igual manera contribuir a la construcción de conocimiento desde distintas culturas a la profesión, en este sentido uno de estos idiomas es el portugués, y es que en este aspecto existe una clara afinidad de los estudiantes frente a los países de esta habla, específicamente Brasil, dado que allí es donde se han iniciado, gestado y adelantado grandes debates frente a la construcción de lo qué es la profesión y el perfil del profesional con un enfoque crítico dado los aportes desde la Reconceptualización del Trabajo Social .

Para finalizar, es necesario borrar las barreras y obstáculos en lo que respecta a los imaginarios y percepciones de los estudiantes de T.S frente al aprendizaje del idioma, pues se considera que la adquisición de este idioma sería estar al servicio o a favor del sistema capitalista obviando las ventajas que podría traer frente a la proyección laboral, conocimiento de distintas culturas y generación de aportes que contribuyan al acervo cognoscitivo de la profesión de Trabajo Social.

4. CONCLUSIONES

- En el presente estudio no se encontraron diferencias significativas entre mujeres y hombres para cualquiera de las variables, sólo en cuanto a que la población mayoritaria histórica del programa de T.S es femenina.
- Ciertamente uno de los factores que dificulta el proceso de aprendizaje del inglés de los estudiantes de T.S objeto de la investigación, es la falta de motivación y previos conocimientos del idioma; sin embargo, pese a la falta de motivación para los estudiantes de T.S el aprendizaje del inglés sigue siendo importante bien sea para su proyección laboral u obtener intercambios académicos o becas.
- Si bien se observa que los estudiantes de T.S objeto, tienen promedios relativamente bajos en los cursos de inglés, esta situación pudiese deberse a un problema más estructural como lo es el modelo educativo Básico secundario de Colombia, pues la mayoría de los estudiantes de T.S provienen de instituciones educativas públicas.
- Uno de los idiomas mejor puntuados por parte de los estudiantes de T.S corresponde al portugués, asociado a Brasil, y esto podría deberse a la gran influencia y aportes que se ha hecho por parte de este país al T.S, además del fuerte posicionamiento que tiene la profesión en este lugar, lo que podría generar el interés por parte de los estudiantes en el aprendizaje de este idioma y poder conocer y adentrarse a esta cultura.
- Desde los docentes se imparte una postura crítica frente a los distintos modelos de desarrollo, en ocasiones, con ello limitando el aprendizaje y conocimiento de culturas anglosajonas través del lenguaje.
- Incentivar la cultura y el interés de aprender una segunda lengua por parte de los docentes hacia los estudiantes podría iniciarse mediante el uso, utilización y lectura de bases de datos, libros y artículos.
- Si bien los cursos de inglés se imparten de manera obligatoria desde la Universidad Industrial de Santander para el programa de T.S bajo la promesa de una formación integral en un segundo idioma, no se garantiza con ello que el profesional tenga las suficientes competencias en éste, pues no basta solo con dos cursos para dominar y conocer todas las reglas lingüísticas de esta lengua.

5. LISTA DE REFERENCIAS

- Anónimo. (2003). *El proceso de enseñanza - aprendizaje*. Obtenido de <http://www.ccee.edu.uy/ensenian/catcomp/material/proensap.PDF>
- Banco Mundial. (2012). *Informe sobre el desarrollo mundial 2012. Igualdad de género y desarrollo*. Washington, DC: Banco Mundial.
- Bauman, Z. (2008). *Archipiélago de excepciones*. Buenos Aires: Katz.
- Blázquez, F. (1989). *Medios didácticos. El medio ambiente y otros recursos para la enseñanza en didáctica general*. Madrid, España.
- Bryam, M. & Fleming, M. (1998). *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas*. Nueva York. Estados Unidos.
- Bustos, F., & Limón, A. (s.f.). *El imaginario social como elemento subyacente en el aprendizaje de la lengua extranjera: inglés*. Recuperado el 20 de Febrero de 2013, de <http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v09/ponencias/at01/PRE1178496077.pdf>
- Castrillo, J. (1995). *Un marco teórico alternativo a las hipótesis de Krashen*. Recuperado el 20 de Febrero de 2013, de <http://dspace.uah.es/dspace/bitstream/handle/10017/905/Un%20Marco%20Te%C3%B3rico%20Alternativo%20a%20las%20Hip%C3%B3tesis%20de%20Krashen.pdf?sequence=1>
- Chilito, N.; Guevara, N.; Rubio, J.; Fernández, C. & Sierra, J. (2011). Trabajo Social en América Latina y Colombia: Aproximaciones Históricas. *Revista de Trabajo Social – FCH – UNCPBA*, 26.
- Educación, M. M. (s.f.). *Idiomas Extranjeros*.
- El Sol. (8 de Junio de 2012). ¿Por qué a muchos hispanos se les dificulta aprender Inglés? *El Sol. El semanario de la Familia Hispana*, pág. 1.
- ET. (14 de Octubre de 2013). Colombia, con bajo nivel en el dominio del inglés. *El Tiempo*, pág. 1.
- Florez, L. (2008). *El aprendizaje del inglés como lengua extranjera: Una reflexión y una propuesta*. Bucaramanga.
- Garner, R. & Lambert, W. (1973). *Attitudes and Motivation in Second Language Learning*.

- <http://www.ccee.edu.uy/ensenian/catcomp/material/proensap.PDF>. (2003). El proceso enseñanza - aprendizaje. Obtenido de <http://www.ccee.edu.uy/ensenian/catcomp/material/proensap.PDF>.
- Madrid, D. (2001). *Materiales didácticos para la enseñanza del Inglés en ciencias de la educación*. Granada, España.
- MEN. (2000). *Lineamientos Curriculares De Las Lenguas Extranjeras. Ministerio de Educación Nacional*. . Bogotá Colombia.
- Meneses, G. (2007). El proceso de enseñanza - aprendizaje: el acto didáctico. Tarragona, España.
- Parodi, J. (1979). El significado del Trabajo Social en el capitalismo y la reconceptualización. *Revista Acción Crítica*, 5.
- PORTAFOLIO. (7 de Noviembre de 2012). *Economía: Portafolio.co*. Recuperado el Febrero de 2013, de sitio Web de Portafolio.co:
<http://www.portafolio.co/economia/%E2%80%98los-profesionales-bilinguees-ganan-mas%E2%80%99>
- Prats, J. (1977). *El nuevo modelo curricular y la elección del libro de texto*. Madrid, España.
- Rubio, M. d. (Septiembre de 2011). *Factores que intervienen en el aprendizaje de una segunda lengua*. Recuperado el 20 de Febrero de 2013, de http://www.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/iee/Numero_46/MARIA_DEL_CARME_N_RUBIO_OSUNA_02.pdf
- Sánchez, A. (2012). El bilingüismo en los bachilleres colombianos. *Documentos de Trabajo sobre Economía Regional*(159), 55.